Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff6791728938458559kd3e1

ДОГИННОСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации Факультет романо-германских языков Кафедра теории и практики английского языка

Согласовано управлением организации	
и контроля качества образовательной	

деятельности « 31 »

2019 г

Начальник управления

/М.А. Миненкова/

Одобрено учебио методическим советом

Протокол

Председате

Рабочая программа дисциплины Делопроизводство (английский язык)

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:

Иностранный язык (французский язык) (английский язык)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения Очная

Согласовано учебно-методической комиссией института лингвистики и межкультурной коммуникации:

Протокол «22» 05 20/9г. №

Председатель УМКом

/М.Н. Левченко

Рекомендовано кафедрой теории и

практики английского языка:

Протокол ( ) О Зав. кафедрой 🧀

/ Л.А. Телегин/

Мытиппи 2019

### Автор-составитель

### Молчанова Дарья Валерьевна

### доцент

Рабочая программа дисциплины «Теория и методика преподавания иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Минобрнауки России 44.03.01 − Педагогическое образование от 22.02.2018 г. № 121.

Дисциплина «Делопроизводство (английский язык)» входит в часть Блока 1 учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки 2018

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	Планируемые результаты обучения	4
	Место дисциплины в структуре образовательной программы	
3.	Объем и содержание дисциплины	5
4.	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	6
5.	Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации	
	по дисциплине	7
6.	Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	17
7.	Методические указания по освоению дисциплины	18
8.	Информационные технологии для осуществления образовательного процесса	
	по дисциплине	19
9.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	20

#### 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

### 1.1 Цель и задачи дисциплины

**Целью** освоения дисциплины «Делопроизводство (английский язык)» является формирование у студентов навыков межкультурной коммуникации в контексте делового дискурса с учетом стереотипов мышления и поведения носителей изучаемого языка.

#### Задачи дисциплины:

- изучение деловой лексики и её использование в правильном контексте;
- изучение особенностей деловой переписки, ведения деловой беседы;
- формирование умений вести переговоры в контексте делового дискурса.

### 1.2. Планируемые результаты обучения.

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4 - способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

СПК-3 - способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Делопроизводство (английский язык)» входит в часть Бока 1 учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной.

Данная дисциплина направлена на формирование у обучающихся навыков в области ведения деловых переговоров и деловой переписки на английском языке, овладение обучающимися деловой лексикой и умение правильно использовать этикетные формулы и различные регистры общения. «Делопроизводство (английский язык)» тесно связано с дисциплиной обязательной части ОП «Практический курс второго иностранного языка» (английского), т.к. в начале обучения делопроизводству учащиеся должны обладать твёрдыми знаниями в области английской грамматики, грамотно строить высказывания как в письменной, так и в устной речи, владеть повседневной лексикой языка. После прохождения курса делопроизводства студенты лучше подготовлены для восприятия информации по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации», входящей в обязательную часть ОП, поскольку они обладают знаниями об особенностях деловой коммуникации в англоговорящих странах, а также о деловой коммуникации в межкультурном аспекте. Помимо этого, изучение дисциплины «Делопроизводство

(английский язык)» облегчает дальнейшее изучение «Практического курса второго иностранного языка» и «Практикума по культуре речевого общения второго иностранного языка», т.к. студенты уже обладают умением свободно выражать свои мысли на иностранном языке и знаниями о различных регистрах общения.

### 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1. Объем дисциплины.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа	30.2
Лекции	12
Практические занятия	18
Контактные часы на промежуточную аттестацию	0.2
Зачет	0,2
Самостоятельная работа	34
Контроль	7.8

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации является зачет в 1 семестре.

### 3.2. Содержание дисциплины.

По очной форме обучения.

		л-во асов
Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Лекции	Практические занятия
Раздел I. Построение карьеры (введение).		2
Тема 1. Образование	2	
Тема 2. Написание резюме.	2	
Тема 3. Сопроводительное письмо.	2	

Тема 4. Интервью при приеме на работу.	2	
Раздел II. Информация (введение).		2
Тема 1. Информационные технологии.	2	
Тема 2. Этикет телефонного разговора.	2	
Тема 3. Написание директив. Обсуждение рабочих проблем.		2
Повторение пройденного материала.		
Раздел III. Качество (введение).		2
Тема 1. Качество товаров и услуг.		
Тема 2. Стандарты качества.		2
Тема 3. Презентация.		
Тема 4. Инструкции.		2
Тема 5. Сохранение качества.		
Раздел IV. Командная работа (введение).		2
Тема 1. Создание команды.		
Тема 2. Управление персоналом и проектами.		2
Тема 3. Обсуждение карьерного выбора, выражение сожаления.		
Тема 4. Составление отчета.		
Тема 5. Учет национальных и культурных особенностей в работе.		
Повторение пройденного материала.		2
Итого	12	18

# 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

По очной форме обучения

Темы для самостоятель	Изучаемые вопросы	Количес тво	Формы самостояте	Методич еские	Формы отчетност
ного изучения		часов	льной	обеспече	И
			работы	ния	
Написание	Образцы	6	Работа с		Собственн
резюме.	составления резюме.		компьютеро		ое резюме.
	Написание		м и в сети		
	собственного		интернет.		
	резюме.		Письменная		
			работа.		
Сопроводитель	Дополнительный	6	Работа с		Собственн
ное письмо.	материал и образцы		компьютеро		oe
	написания		м и в сети		сопроводи
	сопроводительных		интернет.		тельное
	писем. Написание		Письменная		письмо.
	собственного		работа.		
	письма.				
Интервью при	Советы проходящим	4	Работа в		Составлен

приеме на	интервью.		сети	ие диалога,
работу.	Поведение и дресс-		интернет.	имитирую
	код при		Устная	щего
	прохождении		работа.	интервью
	интервью.			при
	1			приеме на
				работу.
Деловые	Понятие стиля речи	4	Работа с	Устный
встречи.	во время деловых		учебными	доклад или
	встреч, правила		пособиями.	сообщение
	речевого этикета		Устная	·
			работа.	
Информационн	Современное	2	Работа в	Доклад
ые технологии.	оборудование,		сети	или эссе.
	используемое в		интернет.	
	офисе.		Письменная	
	Компьютерные		работа.	
	технологии.		pacerai	
Этикет	Правила разговора	2	Работа с	Составлен
телефонного	по телефону,		учебными	ие диалога,
разговора.	стандартные фразы,		пособиями.	имитирую
Pusi e Bepui	используемые при		Устная	щего
	этом.		работа.	вежливый
	510M		pacera.	телефонны
				й разговор.
Переговоры.	Типичные модели	2	Работа в	Устный
Переговоры.	поведения на	2	сети	доклад или
	переговорах.		интернет.	сообщение
	Наиболее		Устная	
	распространенные		работа.	
	виды переговоров.		Financia	
Качество	Определение и	2	Работа в	Устный
товаров и	обсуждение качества	_	сети	доклад или
услуг.	услуг и товаров.		интернет.	сообщение
	Стандарты качества.		Устная	
	Выражение		работа.	
	претензий к		pacera.	
	качеству.			
Презентация.	Основы составления	4	Работа с	Составлен
презептация.	презентации.		компьютеро	ие
	Составление		M.	собственно
	собственной			й
	презентации.			презентаци
	Правила написания и			и.
	выступления с			-4.
	устным сообщением,			
	докладом.			
Учет	Национальные и	2	Работа в	Устный
национальных	культурные	_	сети	доклад или
и культурных	особенности деловой		интернет.	сообщение
особенностей в	коммуникации в		Устная	Сообщение
работе.	России и в		работа.	
Pa0010.	т оссии и в	<u> </u>	puootu.	

		I
англоговорящих		
странах.		

### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

# 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4	1. Работа на учебных занятиях
«Способен осуществлять деловую	2. Самостоятельная работа
коммуникацию в устной и письменной формах на	
государственном языке Российской Федерации и	
иностранном(ых) языке(ах)»	
СПК-3	1. Работа на учебных занятиях
«Способен порождать и понимать устные и	2. Самостоятельная работа
письменные тексты на изучаемом иностранном	
языке применительно к основным	
функциональным стилям в официальной и	
неофициальной сферах общения»	

# 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Оцени ваемы е компе тенци и	Уровень сформиро ванности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивани я	Шкала оценива ния
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные принципы и правила работы с компьютером. Уметь пользоваться компьютером для поиска, получения и обработки информации.	Текущий контроль (выполнен ие заданий по прослушан ному аудиоматер иалу).	41-60 баллов
	Продвинут ый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать основные принципы и правила работы с	Текущий контроль (выполнен ие заданий по	61-100 баллов

Компьютером, для помеска, получения и обработки информации. Владеть навыками быстрого и эффективного получения, обработки и управления информацией при помощи компьютера. Зачет Сть использова вработа  СПК-3 Пороговый 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с сраднены использова на учебным пособием и понять и выполнить задащие преподават егя.)  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с сраднены использова прасты и пособием и понять и выполнить задащие преподават егя.)  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с сучебным пособием и понять и выполнить задащие преподават егя.)  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным пособием и пособием в работы и учебным пособием и пособием в раздель и нужные раздель и умение понять и выполнить и выполнить и выполнить и выполнить и задание понять и выполнить и умение понять и выполнить задание понять и выполнить задание понять и выполнить задание понять и выполнить задание понять и умением находить преподават находить и умение понять и выполнить задание понять и умением находить преподават егя умением находить и имень на умением находить и умением находить и умением находить и умением		1			1	T
Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работа  Продвипут ый самостоятельная работа  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с оргобием и данные.  Продвипут ый т.д. об самостоятельная работы с оргобием и данные пособием и данные пособием и данные и				-		
Продвинут ый зацитиях   1. Работа па учебных работы работа   1. Работа па учебных данные.   1. Работа па учебных данные понять и выполные па учебных данные				Уметь	ному	
Продвинутый принципы данных пособием и данных и дан				пользоваться	аудиоматер	
Продовый ванития данных занити, данных ванития данных занитий, дмение находить и выполнить задание находить и выполнить задание находить и выполнить данных ванития данных ванития данных ванития данных ванития данных ванития данных ванития данных занитий, дмение находить и выполнить задание находить и выполнить задание находить и выполнить ванитых развоть в потежения в				компьютером	иалу,	
Продвинут ый   1. Работа на учебных уметь находить ый   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных уметь находить ый   2. Самостоятельная работа   2. Самостоятельная работы саманые.   2. Самостоятельная работы на учебных уметь находить ый   2. Самостоятельная работы саманые.   2. Самостоятельная работы на учебных уметь находить нужные разделы и данные.   2. Самостоятельная работы саманые.   2. Самостоятельная работы саманые.   2. Самостоятельная работы на учебных уметь находить нужные разделы и данные.   2. Самостоятельная работы саманые.   2. Самостоятельная работы саманые работы саманые работы стальная работы стальная раб				для поиска,	контроль	
Продвинут ый   Про				получения и	выполнени	
Продвинут ый   Про				обработки	Я	
Владеть навыками быстрого и эффективного получения, обработки и управления информацией при помощи компьютера. Зачет   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятий учебным пособием и базами ния уч. пособия во уметь находить нужные дальных занятий, умение понять и выполнить задание преподават еля; )   3ачет   1. Работа на учебных занятий, умение понять и выполнить задание преподават еля; )   3ачет   1. Работа на учебных занятий, умение понять и выполнить задание преподават еля; )   3ачет   1. Работа на учебных занятий, умение пособия во учебным пособием и базами ния уч. пособия во учебным пособием и пособием и пособием и базами ния уч. пособия во учебным пособием и пособием и базами ния уч. пособия во учебным пособием и пособия во учебным пособием и базами ния уч. пособия во учебным пособия во учебным пособия во учебным из занятий, умение понять и выполнить и выполнить и выполнить умение понять и преподават понять и преподават понять и преподават понять и пре				информации.	самостоят.	
Продвинутый   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работы   2. Самостоятельная работа   3 нать принципы нособия и спользова базами ния учланых.   3 нать принципь нужные канализации преподават сля.)   3 нать принципь находить и выполнить задание попять и выполнить задание преподават сля.)   3 нать принципь находить					работы –	
Продвинутый вантиях 2. Самостоятельная работа   Продвинутый вантиях 2. Самостоятельная работы с данных. Уметь находить нужные разделы и данных. Вантиях 2. Самостоятельная работа   Продвинутый вантиях 2. Самостоятельная работа   Принципы данных. Вантиях 2. Самостоятельная работа   Принципы данных. Вантиях 2. Самостоятельная работы с данных. Вантиях 2. Самостоятельная работа   Принципы данных. Вантиях 2. Самостоятельная работа   Принципы данных. Вантиях 2. Самостоятельная работа   Принципы данных. Вантиях данных выполнить задание преподават сть дучение находить нахо						
Пороговый   1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занных уметь находить ый занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занных уметь находить на работа   1. Работа на учебных занятий, занных уметь находить на работа   1. Работа на учебных занятий, занятий, занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных пособием и данных занятий, занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятий, занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятий, занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятий, занятиях 2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных занятий, занятий на принципы преподават на сть учебным пособием и данных. Уметь на ходить на ходит						
Пороговый   Пор				_	_	
Продвинутый   Продвата   Продвинутый   Продвата   Продвинутый   Принципы   П					-	
Продвинутый   Продвинутый   Перадота на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа   Продвинутый   Перадота					-	
Продвинут ый   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работы   1. Работа на учебных данных. Пособия во время на учебных на уженые данных. Пособия во время на учебным пособие и данных. Пособие и данных. Пособие и данных. Пособия во время на учебным пособие и данных. Пособие и данных. Пособие и данных. Пособия во время на учебным пособие и данных. Пособия во учебным пособие и данных. Уметь время на учебным пособия во учебным пособия во учебным пособия во учебным пособие и данных. Уметь время на учиторны и данных. Уметь время на учиторны и данные. Врадеть и данные. Врадеть ужением на умение преподават станий. Умение понять и выполнить задание преподават станий.				_		
Проговый   1. Работа на учебных занятиях   2. Самостоятельная работы работы нужные данные.   Продвинут ый   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебным пособием и данные.   Продвинут ый   2. Самостоятельная работы данные.   Продвинут ый   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных данные.   Продвинут ый занятиях   2. Самостоятельная работа   1. Работа на учебных данные.   Продвинут ый занятиях   2. Самостоятельная работы данные.   Продвинут ый занятиях   2. Самостоятельная работы данные.   Пособием и данные.   Пособием во учебным преподават находить находить находить находить находить находить и данные.   Пособием во учебным пособием во учебным пособием и данные.   Пособием во учебным данные.   Пособием во использова назадиторны находить находить и данные.   Посоять и выполнить задание преподават находить выполнить задание преподават находить и данные.   Понять и выполнить задание преподават находить задание преподават находить и данные.   Понять и выполнить задание преподават находить задание преподават находить задание преподават находить и данные.   Понять и выполнить задание преподават находить и данные.   Понять и выполнить задание преподават находить находить и данные.   Понять и выполнить задание преподават находить находить и данные.   Понять и выполнить задание преподават находить находит						
Продвинут ый занятиях   Работа на учебных данные.   Продвинут ый занятиях   Работы с учебным пособием и базами данные.   Принципы данные.   Принципы данные.   Принципы данные.   Принципы данные.   Пособия во уметь находить нужные дазделы и данные.   Понять и выполнить задание преподават   Принципы данные.   Понять и выполнить задание преподават   Принципы данные.   Понять и выполнить задание преподават   Понять и выполнить за понять и выполн						
Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работа 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным данных. Уметь находить нужные разделы и данные. 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы умение преподават еля.) зачет 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы с учебым пособием и данных. Уметь находить нужные работа 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным пособием и использова ния ученым данных. Уметь находить и уженые понять и выполнить ужение понять и выполнить умение понять и выполнить задание понять и выполнить задание преподават					ŕ	
Продвинут ый   1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа   Продвинут ый   2. Самостоятельная работа   Продвинут ый   3 нать работа   1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным пособием и пособи	CITIC O	П	1 2 5			41.60
2. Самостоятельная работы с учебным пособием и базами данных. Пособия во уметь находить пужные разделы и данные.  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работа  1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы базами данных. Уметь пособием и базами данных. Уметь находить нужные разделы и данных. Уметь находить нужные разделы и данных. Уметь находить нужные разделы и данные. Владеть умением находить и выполнить задание преподават еля.)	CHK-3	Пороговыи	1		_	
работа  работ					-	баллов
Продвинут ый 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа 2. Самостоятельная работа 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным пособием и базами ния уч. пособия во время аудиторны х занятий, умение преподават сля.) 3нать принципы контроль баллов (адекватно сть использова ния уч. пособием и базами ния уч. пособия во уметь находить нужные разделы и данных. Пособия во время аудиторны х занятий, уметь нужные разделы и данные. Владеть умением находить и выполнить и выполнить и выполнить и выполнить и выполнить и выполнить умением задание преподават				-	(адекватно	
Продвинут ый 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа 2. Самостоятельная работа 3 на ходить нужные хучебным сть пособием и данных. Пособия во время находить нужение понять и выполнить задание преподават еля.) 4 ния учетовым сть пособием и ния учетовым нуженые находить нуженые ханятий, умение понять и выполнить умение понять и выполнить умением задание преподават			работа	•	сть	
Данных. Уметь находить нужные разделы и данные.  Продвинут ый  1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа  Текущий пособия во время аудиторны х занятий, разделы понять и выполнить задание преподават еля.)  зачет  Текущий контроль (адекватно сть пособием и базами данных. Уметь находить нужные уметь находить нужные разделы и данных. Уметь находить нужные разделы и данные. Владеть умением находить номить номить номить номить номить новотна				пособием и	использова	
Время аудиторны нужные разделы и данные.   Время аудиторны нужные разделы и данные.   Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работа   Самостоятельная работа   Самостоятельная на учебным пособием и базами данных. Пособия во уметь время находить нужные нужные нужные нужные находить и данные.   Владеть умением находить и данные выполнить умением находить и реподават   Преподават   Преподава				базами	ния уч.	
находить нужные разделы и данные.  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работа Самостоятельная работы с учебным пособием и данных. разделы и данных. уметь время находить нужные разделы и данные. Валадеть умение понять и выполнить задание преподават еля.)  Зачет Текущий болов баллов баллов баллов обаздами ния уч. пособия во уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. Владеть умение понять и выполнить умение понять и выполнить умением находить преподават				данных.	пособия во	
нужные разделы и данные.  Продвинут ый занятиях занятиях данятиях даботы с учебным пособием и данных. пособием и данных. пособия во уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. В выполнить задание преподават еля.)				Уметь	время	
нужные разделы и данные.  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работа  Стамостоя тельная работы с учебным пособием и данных. уметь находить нужные х занятий, разделы и данные. Уметь и выполнить задание преподават еля.)  Зачет  Текущий баллов баллов баллов баллов обаллов обаллов обаллов обаллов обазами ния уч. данных. пособия во уметь нужные х занятий, разделы и данные. В данные. В данные. В данные и данные. В данные и понять и выполнить умение и понять и выполнить умением находить и преподават				находить	аудиторны	
разделы и данные.  Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работы с работа  Текущий контроль баллов  Самостоятельная на учебных данных. пособием и данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. понять и Владеть умением находить и выполнить умением находить преподават				нужные	_	
Данные. Понять и выполнить задание преподават еля.)  Текущий баллов баллов обмени использова работа обмени использова ния уч. данных. пособием и данных. пособия во уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. понять и выполнить умением находить преподават				_	· ·	
Продвинут ый 1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным пособием и базами ния уч. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. Владеть умением находить и выполнить умением находить преподават				-	•	
Продвинут ый занятиях 2. Самостоятельная работа сть пособием и базами ния уч. данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. понять и Владеть умением находить преподават						
Продвинут ый занятиях принципы контроль баллов обаллов обазами ния уч. данных. Пособия во уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. Понять и Владеть умением находить преподават обазание преподават обазание преподават обазание преподават						
Продвинут ый занятиях принципы контроль баллов работа Сть пособием и данных. Пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. Понять и Владеть умением задание преподават						
Продвинут ый 1. Работа на учебных занятиях принципы контроль баллов 2. Самостоятельная работы с учебным пособием и базами ния уч. данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. Понять и Владеть умением паходить преподават					-	
Продвинут вый занятиях принципы данные. Помять и Владеть умением находить преподават					CJ1 <i>N</i> .)	
Продвинут ый занятиях принципы контроль баллов  2. Самостоятельная работы с учебным пособием и базами ния уч. данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. Понять и Владеть умением задание находить преподават					зацет	
ый занятиях 2. Самостоятельная работы с учебным сть пособием и базами ния уч. данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. понять и Владеть умением задание находить преподават		Проприцут	1 Работа на упебину	311271		61-100
2. Самостоятельная работы с учебным сть пособием и использова ния уч. данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, разделы и данные. понять и Владеть умением находить преподават					_	
работа  учебным сть пособием и использова базами ния уч. данных. пособия во Уметь время находить аудиторны нужные х занятий, разделы и умение данные. понять и Владеть выполнить умением задание находить преподават		ыи		_	_	Оаллов
пособием и использова базами ния уч. данных. пособия во Уметь время находить нужные х занятий, умение данные. понять и Владеть умением задание находить преподават				-	,	
базами ния уч. пособия во Уметь время находить аудиторны нужные х занятий, разделы и умение данные. понять и Владеть выполнить умением задание находить преподават			paoora			
данных. пособия во время находить аудиторны нужные х занятий, разделы и умение понять и Владеть выполнить умением задание находить преподават						
Уметь время аудиторны находить и ужные х занятий, разделы и умение понять и Владеть выполнить умением задание находить преподават						
находить аудиторны нужные х занятий, разделы и умение понять и Владеть выполнить умением задание находить преподават						
нужные х занятий, разделы и умение понять и Владеть выполнить умением задание находить преподават					-	
разделы и умение понять и Владеть выполнить умением задание преподават						
данные. понять и Владеть выполнить умением задание преподават				_	х занятий,	
Владеть выполнить умением задание преподават				разделы и	умение	
умением задание преподават					понять и	
находить преподават				Владеть	выполнить	
находить преподават				умением	задание	
				=	преподават	
II y k II y l 0   0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				нужную	еля.)	

	информацию	Контроль
	(разделы,	самост.
	список	работы
	литературы,	(правильно
	задания для	сть
	самостоят.	подбора
	контроля в	материалов
	учебном	И
	пособии,	выполнени
	способы	я самост.
	представлени	работы)
	я информации	
	в базе	зачет
	данных).	
	·	

5.3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Типовые задания для текущего контроля, позволяющие оценить уровень сформированности компетенций у учащихся:

1. Написать/напечатать на компьютере резюме на английском языке, правильно его оформив и используя следующие выражения:

Personal statement

Work experience

Skills

**Qualifications** 

2. Написать/напечатать на компьютере сопроводительное письмо на английском языке, используя правильные формы обращения и следующие выражения:

I am writing to apply.../I am writing in answer to...

I look forward to.../I am looking forward to...

Consideration

3. Подготовить диалог на английском языке, инсценирующий интервью при приеме на работу. Использовать официальный регистр речи и следующие выражения:

Nice to meet you / Glad to see you.

Why have you chosen your university/college?

Why do you want to apply for the position/job?

Why do you want to join our company?

Are you ready to be transferred / to go on assignment?

Have you taken a sabbatical? / Are you going to take a sabbatical?

What salary would you like to get?

Tell me about your work experience.

Tell me about your good/bed features.

4. Подготовить диалог на английском языке, инсценирующий разговор по телефону, используя следующие выражения:

Mr. Brown's office here, can I help you?

Who's calling, please?

This is...

Speaking.

Could I speak to ...?

Hold on, please.

Just a minute/moment, please.

I need you to give me...

I'd like to help you, but...

Have you got a couple of minutes?

Do you happen to know how to...?

I wish I could help you, but...

I won't keep you any longer.

I was wondering if I could ask you a favour?

Do you think you could possibly send me...?

Normally I'd be glad to help, but...

I mustn't take up any more of your time.

Any chance I could...

The thing is,...

Anyway, I'd better...

- 5. Дать перевод следующих предложений на английский язык с использованием правильных грамматических конструкций и активной лексики:
  - Все выпускники нашего университета имеют шансы сделать звездную карьеру.
  - Вас переведут в другой отдел в январе.
  - Приемная комиссия выбирает начинающих гениев и записывает их в Гарвард.
  - На своей прошлой работе я получила некоторые полезные навыки.
  - Ты знаешь какие-нибудь способы улучшить свое резюме, если у тебя мало опыта работы?

- Наш факультет один из старейших в нашем вузе.
- Поздравляю, Вас повысили.
- Самые перспективные выпускники получат работу в нашей компании.
- Если Вы соответствуете всем нашим требованиям и хорошо работаете, Вы получите повышение.
- Каждый кандидат должен выслать нам свое резюме и сопроводительное письмо.
- Беспощадная конкуренция пугает поступающих.
- Я только что окончил вуз и хотел бы начать карьеру в качестве учителя.
- Я окончил университет со степенью бакалавра, а потом решил получить МВА.
- Почему ты решил подать заявление об уходе?
- Я не только соответствую вашим требованиям, но и могу помочь Вашей компании захватить новую долю рынка.
- Только наши студенты могут жить в общежитии; выпускникам приходится искать новое жилье.
- Я бы хотел организовать встречу с Вами, чтобы обсудить свои перспективы в карьере.
- Вам нужно получить опыт, прежде чем вы сможете занять эту должность.
- Я хочу взять годовой творческий отпуск и попутешествовать вокруг света.
- Ты думаешь, наша компания сможет захватить долю рынка?
- 6. Сделать устный доклад / сообщение на одну из следующих тем:
  - Правила речевого этикета;
  - Правила проведения деловых встреч;
  - Типичные модели поведения на переговорах;
  - Наиболее распространенные виды переговоров;
  - Способы определения качества услуг и товаров;
  - Стандарты качества;
  - Национальные и культурные особенности деловой коммуникации в России;
  - Национальные и культурные особенности деловой коммуникации в англоговорящих странах.
- 7. Сделать презентацию на английском языке, используя программное обеспечение Microsoft Power Point.

#### Примерные задания, используемые на зачете по делопроизводству, следующие:

- 1. Ответить на теоретический вопрос. Примерный список теоретических вопросов:
  - What information should you include in your CV?

- What is the difference between a CV and a resume? Which form is more widely used in Russia / European countries / US?
- What information should you include in a cover letter? What register of speech should you use for it?
- What types of business letters do you know?
- What questions can be asked at a job interview? Should an applicant prepare for a job interview?
- What rules of conducting negotiations do you know?
- What are the rules of making a good presentation?
- Do national and cultural peculiarities play an important role in reaching an understanding/conducting negotiations between representatives of different countries? What peculiarities of Russian business culture do you know?
- What national and cultural features of the business culture in English-speaking countries do you know?
- What is the procedure of team-building and preparing a project for presentation?
- What are the features of a successful presentation? Which factors can make or break a presentation?
- What types of character can one meet in a team? What are the advantages and disadvantages of each character?
- What mistakes can one make at work if they don't take into consideration national and cultural peculiarities of other employees?
- What problems can an ordinary user face while working with a computer and its programs? Enumerate problems and give advice how one can solve these problems.
- 2. Прочитать и кратко пересказать текст деловой тематики на английском языке.
- 3. Прочитать вслух и перевести на русский язык отрывок текста деловой тематики, написанного на английском языке.
  - 5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

При оценивании успеваемости студентов используется стобалльная шкала оценивания.

### Шкала оценивания типовых заданий

Показатель	Балл		
Правильность ответов составляет более 80	20 баллов (за все выполненные задания)		

% от общего количества всех контрольных			
заданий			
Правильность ответов составляет более 61	15 баллов (за все выполненные задания)		
-80 % от общего количества всех			
контрольных заданий			
Правильность ответов составляет от 41 до	10 баллов (за все выполненные задания)		
60 % от общего количества всех			
контрольных заданий			
Правильность ответов составляет менее	5 баллов (за все выполненные задания)		
41 % от общего количества всех			
контрольных заданий			

### Шкала оценивания доклада

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме,	20 баллов
выполнен с привлечением большого	
количества научных и практических	
источников по теме, бакалавр в состоянии	
ответить на вопросы по теме доклада.	
Доклад в целом соответствует заявленной	15 баллов
теме, выполнен с привлечением	
нескольких научных и практических	
источников по теме, бакалавр в состоянии	
ответить на часть вопросов по теме	
доклада.	
Доклад не соответствует заявленной теме,	5 баллов
выполнен с использованием только 1 или 2	
источников, бакалавр допускает ошибки	
при изложении материала, не в состоянии	
ответить на вопросы по теме доклада.	

Шкала оценивания резюме/диалогов/презентации

Показатель	Балл
Резюме/ диалоги/презентация	20 баллов
соответствует заявленной теме, выполнена	
на хорошем уровне, оформлена в	
соответствии с требованиями, речь	
грамотная.	
Резюме/диалоги/презентация в целом	15 баллов
соответствует заявленной теме (возможны	
небольшие отклонения), выполнена на	
хорошем уровне, может содержать	
незначительные ошибки в оформлении,	
речи	
Резюме/диалоги/презентация не	1 балл
соответствует заявленной теме, не	
соответствует требованиям оформления,	
содержит много грамматических,	
орфографических и содержательных	
ошибок	

### Шкала оценивания переводов на английский язык

Показатель	Балл		
Правильность ответов составляет более 80	20 баллов (за все выполненные задания)		
% от общего количества всех контрольных			
заданий			
Правильность ответов составляет более 61	15 баллов (за все выполненные задания)		
-80 % от общего количества всех			
контрольных заданий			
Правильность ответов составляет от 41 до	10 баллов (за все выполненные задания)		
60 % от общего количества всех			
контрольных заданий			
Правильность ответов составляет менее	5 баллов (за все выполненные задания)		
41 % от общего количества всех			
контрольных заданий			

Подтверждением сформированности у студента оцениваемых компетенций является промежуточная аттестация, проводимая в форме зачета в 1 семестре. Сдача зачета с правильным выполнением всех трех заданий оценивается в 30 баллов, сдача зачета с правильным выполнением двух из трех заданий оценивается в 20 баллов, сдача зачета с правильным выполнением только одного из трех заданий оценивается в 10 баллов. В случае, если студент не выполнил ни одного из зачетных заданий, либо выполнил все три задания с грубыми ошибками, он получает оценку «не зачтено».

Основной процедурой оценивания знаний, умений и навыков по дисциплине «Делопроизводство» является зачет, проводимый в 1 семестре. Зачет состоит из трех заданий; от количества и правильности выполнения заданий зависит оценка уровня сформированности компетенций студента в баллах (см. пункт 5.2). При выставлении оценки преподаватель учитывает не только смысловую и тематическую правильность ответа, но и правильность речи студента на английском языке: грамматическую корректность, использование активной лексики, использование устоявшихся выражений, выбор регистра речи.

Шкала оценивания	
11 – 20 – зачет	
1-10 — незачет	

Примерные требования к зачету сформулированы в следующей таблице:

Оцен	нка	Содержание	Нормативные, стилистические и грамматические параметры речи	Темп и линейность речи	Кол-во и характер допускаемых ошибок
3	100	Передано в	Соблюдены, может	Нормальный,	Не более трех
a	бал	полном	присутствовать	линейность не	полных ошибок,
Ч	лов	объеме.	небольшое количество	нарушена.	включая
T		Выполнены	ошибок. Используется		смысловые.
e		все три	активная лексика.		

Н		задания.			
o	60	Передано в	Соблюдены, может	Нормальный,	Не более четырёх
	бал	полном	присутствовать	линейность не	полных ошибок,
	ЛОВ	объеме.	небольшое количество	нарушена.	включая
		Одно	ошибок.		смысловые.
		задание			
		может быть			
		выполнено			
		неправильно			
	41	Возможны	Соблюдены, может	Нормальный,	Не более четырёх
	бал	смысловые	присутствовать	линейность не	полных ошибок,
	Л	ошибки. Два	небольшое количество	нарушена,	включая
		задания из	ошибок.	возможны	смысловые.
		трех могут		повторы и	
		быть		исправления.	
		выполнены			
		неправильно			
		, c			
		ошибками.			
He		Искажено /	Нарушены	Замедленный,	Более четырех
зачте		не передано.	(присутствует большое	линейность	полных ошибок.
`	ee 41		количество ошибок).	нарушена	
балла	a)			(многочисленн	
				ые повторы,	
				исправления).	

# 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 6.1. Основная литература

- 1 Деловой английский=Business English: Business Correspondence: деловая переписка [Электронный ресурс]: учебное пособие / сост. Е.Г. Воскресенская, О.В. Фрезе. Омск : Омский государственный университет, 2012. 228 с.
- URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=238159">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=238159</a>.
- 2. Деловое письмо [Электронный ресурс] : учеб.-справ. пособие / И.Н.Кузнецов, сост. 5е изд. - М.: Дашков и К°, 2013. - 196 с. —Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=415309

### 6.2 Дополнительная литература

1. Allison J. The Business Upper-Intermediate [Электронный ресурс]: Student's Book / Allison J., Townend J., Emmerson P. – Macmillan,2009. – 149 р.- Режим доступа: http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=4300912

- 3. Cotton D. Market Leader [Электронный ресурс]: Business Inglish Course. Upper-Intermediate / Cotton D. Falvey D., Kent S. -3-erd Edition.- Longman,2011.-176p. -Режим доступа: http://knigi.b111.org/find/?book=market%20leader
- 4. Cotton D. Market Leader New Edition [Электронный ресурс] : Upper-Intermediate; Coursebook; Practice File.- Pearson Longman, 2006. 291р. Режим доступа: <a href="http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1266113">http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1266113</a>
- 5. Курс делового английского языка [Текст] /сост. 3. Котева. М.: РИПОЛ классик, 2011. 192 с.

### 6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- 1. http://www.kent.ac.uk/careers/cv/cvexamples.htm
- 2. http://jobsearch.about.com/od/cvsamples/a/blsamplecv.htm
- 3. www.lingvo.ru
- 4. www.multitran.ru
- 5. www.vocabulary.com
- 6. <u>http://english.stackexchange.com/questions/10020/definite-article-before-schools-colleges-and-universities</u>
- 7. <a href="http://www.twirpx.com/">http://www.twirpx.com/</a>
- 8. <a href="http://www.job4you.com/job4you/rrsmain.nsf/page1">http://www.job4you.com/job4you/rrsmain.nsf/page1</a>
- 9. http://businesslettersample.net/
- $10. \underline{http://www.istartedsomething.com/20091207/powerpoint-2010s-five-rules-sample-\\ \underline{presentation/}$
- 11. <a href="http://www.delo-angl.ru/">http://www.delo-angl.ru/</a>
- 12. https://academichelp.net/academic-assignments/create-presentation.html

### 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.
- 2. Методические рекомендации к написанию курсовых работ.
- 3. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам.

Дисциплина «Делопроизводство (английский язык)» предполагает 34 часа самостоятельной работы, во время которой студенты должны освоить 10 тем. После освоения каждой темы студент должен предъявить результат самостоятельной работы в

форме, указанной преподавателем. Основные формы контроля самостоятельной работы учащихся следующие:

- составление устного доклада или сообщения. При выполнении данного вида работы студент использует материал учебного пособия, а также дополнительные источники, указанные преподавателем и найденные самостоятельно.
- составление диалога с последующей его инсценировкой на занятии. Диалоги составляются на английском языке с использованием активной лексики и дополнительной лексики, освоенной студентом при помощи электронных словарей.
- написание собственного резюме на английском языке. Необходимо указать всю существенную информацию, расположить ее в нужном порядке, использовать официальный регистр речи, соблюдать правила грамматики и правописания на английском языке. При необходимости можно использовать шаблоны резюме, имеющиеся в сети интернет, а также электронные словари.
- написание собственного сопроводительного письма. Необходимо включить всю существенную информацию в письмо, использовать официальный регистр речи, соблюдать правила грамматики и правописания на английском языке. При необходимости можно использовать шаблоны сопроводительных писем, имеющиеся в сети интернет, а также электронные словари.
- подготовка презентации на английском языке. Для создания презентации обычно используется компьютерная программа Microsoft Power Point. Следует использовать информацию, полученную во время аудиторных занятий, а также дополнительный материал из сети интернет, содержащий указания по составлению презентаций.
- написание доклада или эссе. Доклад может быть написан на русском или английском языке. Он должен содержать основную информацию и подводить итог самостоятельного изучения студентом той или иной темы. При написании доклада учащийся использует дополнительные источники литературы и источники сети интернет. Как правило, доклад набирается на компьютере в программе Microsoft Word, затем распечатывается и сдается преподавателю.

Самостоятельный контроль освоения дисциплины осуществляется студентом в ходе систематического изучения материала, предусмотренного учебной программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе текущих консультаций.

### 8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows Microsoft Office Kaspersky Endpoint Security

### Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ Система «КонсультантПлюс»

### Профессиональные базы данных

fgosvo.ru pravo.gov.ru www.edu.ru

### 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.